

SALONS  
COLLECTION 91

MEUBLES  
**L'HÔTE JEUNE**

33, faubourg de France  
43, faubourg de Montbéliard - BELFORT

ard  
agricole,  
re» des  
nts des

ité et en Région

*Belfort à la hune...  
pour une histoire prodigieuse*

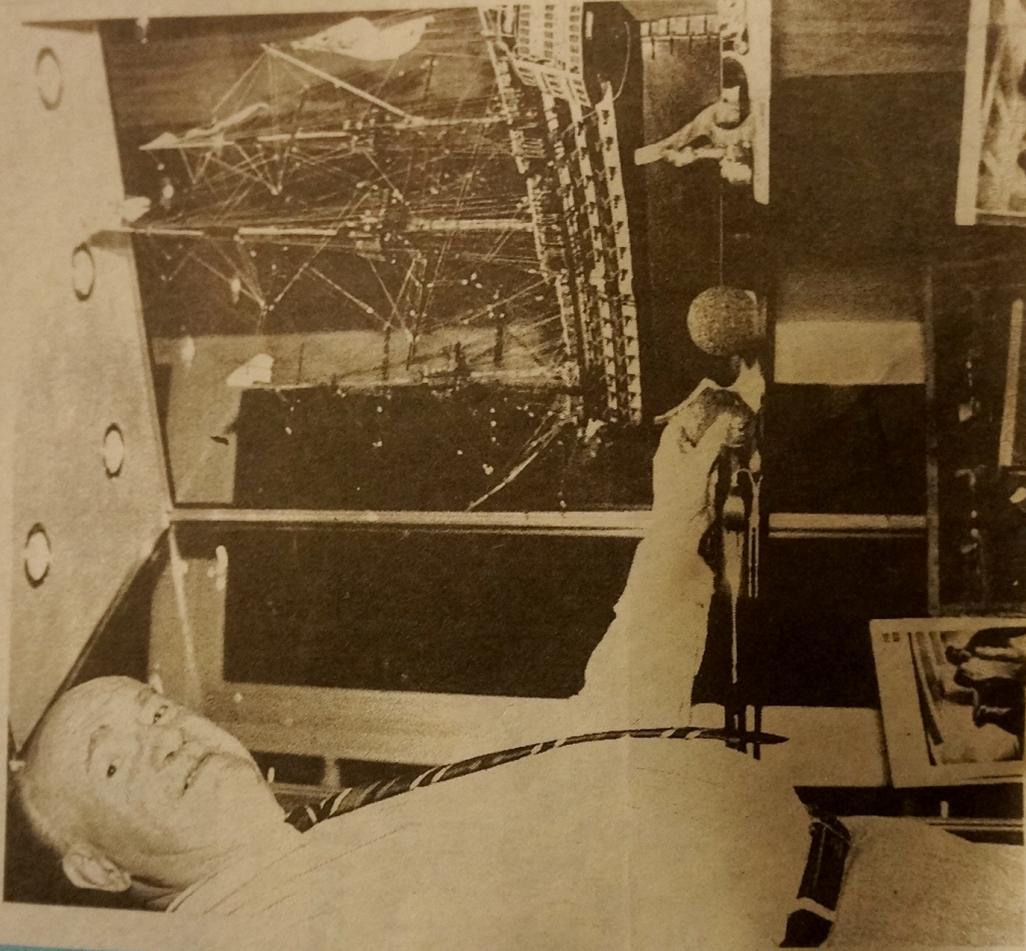


Photo Franck FIFE

Bien loin des océans, on va pouvoir rêver de la mer à Belfort ! L'Institut français de la Mer y présente, à compter de samedi, « Toutes voiles dehors », une exposition qui retrace la prestigieuse histoire de la marine à voile. Sur notre photo, Jacques Bégeot, président de la délégation régionale de l'IFM, montre quelques-unes des très belles pièces qui seront présentées au public.

En Belfort

**Delle : Nadine élue maire  
du conseil des jeunes**

En Territoire

## AUJOURD'HUI

### L'EST REPUBLICAIN

REDACTION, 18, fg de France, 9 h à 12 h - 14 h à 20 h, tél. 84.21.07.32; télécopie, tél. 84.54.03.40.

PUBLICITE, 18, fg de France, tél. 84.21.48.90; télécopie, tél. 84.54.03.40.

### URGENCES

Pharmacie: se présenter au commissariat, muni de l'ordonnance.

Urgences médicales et SAMU (24 h sur 24), tél. 15.

Ambulanciers (24 h sur 24), tél. 84.28.35.35.

Ambulances 90, tél. 84.22.52.52.

Cliniques (24 h sur 24): la Miotte, tél. 84.55.52.52; de l'Est, tél. 84.28.18.65.

Maternité (24 h sur 24): tél. 84.21.31.07.

Pompiers, tél. 18.

District de l'agglomération belfortaine (24 h sur 24), tél. 84.22.77.99.

SOS Amitié Belfort-Montbéliard, tél. 81.98.35.35.

Taxis-gare, tél. 84.28.12.03; taxis-radio, tél. 84.22.13.44.

### PERMANENCES

Aquarium tropical Belfort 2000, cité des Associations, 15 h à 19 h (visites spéciales pour les groupes sur demande, tél. 84.22.77.54, 14 h à 18 h).

Aquariophilie, cité des Associations, 14 h à 18 h.

SOS Femmes 23, rue de Mulhouse: 9 h à 11 h 30 - 13 h à 18 h, tél. 84.28.99.09.

Centre social de la famille, 23, rue de Mulhouse: 10 h à 12 h, conseils conjugal et familial; 14 h à 17 h, association des veuves civiles; 14 h 30 à 18 h, commission consommation (ASF).

CAC: 10 h à 12 h - 14 h à 18 h.

Croix bleue: 25, rue de la Savoureuse, 16 h à 19 h.

Maison du Peuple: salle 217, 17 h à 18 h 30; Parti républicain; salle 344, 14 h à 18 h; CFTC; salle 008, 14 h à 17 h; Amitié et bienvenue; salle 012, 14 h à 17 h 30; FO, tél. 84.21.07.21; salle 240, 14 h à 17 h 30; AFOC, tél. 84.21.32.11.

Croix-Rouge, avenue Sarrail, 14 h 30 à 16 h 30, tél. 84.28.00.48.

Centre d'hygiène alimentaire et alcoologie, 18, rue Gaston-Defferre, 9 h à 12 h - 14 h à 18 h, tél. 84.22.31.39.

Centre des cultures méditerranéennes, Tour 41, tél. 84.28.38.10, 9 h à 11 h - 14 h à 18 h.

FOL 51, rue de Mulhouse, 20 h: alcooliques anonymes.

Section urbanisme habitat et environnement de la CSF (confédération syndicales des Familles): permanence de défense des locataires, 23, rue de Mulhouse à Belfort, tél. 84.21.03.50, 17 h à 18 h.

### BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

Adultes: 10 h à 12 h - 14 h à 19 h (13 h à 14 h, consultation de périodiques uniquement); Jeunes: 15 h à 18 h. Discothèque: 14 h à 18 h.

### PISCINES

Gabriel Pannoux: 16 h 30 à 19 h.  
Du Parc: 16 h 30 à 19 h; Saunas-SPA: 9 h à 22 h; USOM-Tennis de table: 14 h à 21 h 30.

### CINEMAS ET EXPOSITIONS

En page Aire urbaine.



Le plaisir de se laisser mener en bateau.

## Dessiner sur les flots

Dans le cadre de l'exposition, l'institut français de la Mer et la Caisse d'épargne de Belfort et sa région, organisent un concours de dessin patronné également par L'Est Républicain.

Ce concours, réservé aux jeunes de 9 à 15 ans, a pour sujet la décoration d'un spinnaker pour le bateau de régates «*Ecureuil*» de la Caisse d'épargne. Toute liberté est laissée à l'imagination des concurrents qui devront réaliser leur dessin sur une feuille de format A3.

Un jury de dix personnes désignera les vingt premiers qui seront ré-

compensés par des prix offerts par la Caisse d'épargne de Belfort et sa région, par l'IFM, l'amicale des Anciens Marins, L'Est Républicain et de commerçants de Belfort et Mulhouse (1).

Renseignements, liste des prix, dépôt des dessins à la permanence de l'exposition du 29 septembre au 27 octobre (clôture du concours).

(1) Livrets de compte-épargne, baptêmes de l'air en montgolfière et en avion, boîtes de construction de maquettes, préparation culinaire à base de poissons, livres, lots divers.

0481 233641 0893

Mlle Madeleine SCHWALM  
et  
Mme Pascale GIROLZABE  
Infirmières

remercient leur aimable clientèle de la confiance qu'elle leur a témoignée et la prient de la reporter sur

Mme Viviane PERRIN  
8, rue Renoir  
à OFFEMONT  
Téléphone 84.26.23.45  
et Mlle Sylvie BAUDOIN  
39, route Nationale  
à ROPPE  
Téléphone 84.29.86.15

## FAITS DIVERS

### Ecolier renversé à Valdoie

Hier, vers 13 h 25, un jeune garçon de dix ans a traversé la rue Emile Zola à Valdoie sur le passage à niveau. Il a alors été renversé par une voiture. Angel Martinez, 10 ans, domicilié 7, rue Einstein à Belfort a été transporté au centre hospitalier de Belfort. Il souffre d'un traumatisme crânien.

## Brise marine sur la ville

L'exposition «*Toutes voiles dehors*» se tient à la Caisse d'épargne du 29 septembre au 27 octobre.

Savez-vous qu'à Belfort se trouve la seule délégation régionale à l'intérieur des terres de l'Institut Français de la Mer (IFM)? Son président est Jacques Begeot, un aimable et passionné retraité qui fut le directeur du CDDP.

L'IFM présentera du 29 septembre au 27 octobre une fort intéressante exposition à la Caisse d'épargne: «*Toutes voiles dehors*» qui est un panorama de l'évolution de la marine à voile.

Vingt-cinq superbes maquettes en provenance d'amateurs belfortains, de Strasbourg, de Besançon et de Suisse constituent le «*clou*» de cette exposition où l'on pourra admirer notamment le «*Victory*», le superbe vaisseau de l'amiral Nelson.

Autres curiosités: les instruments anciens prêtés par le Fartygsmagasinet, ce magasin-musée bâlois spécialisé dans le démontage des navires de haute mer. Un très rare coffret de chirurgie marine du XVIII<sup>e</sup> siècle figure en bonne place bien à l'abri dans une vitrine de même qu'un grand gouvernail de

valeur. A voir également des objets de fibuste, des sabres d'abordage, des reproductions d'œuvres d'Albert Brenet, peintre de la Marine, des dessins, des plans.

Le long des bastingages du premier étage de la Caisse d'épargne, le visiteur se laissera emporter par les quarantièmes rugissants ou accostera avec Jacques Cartier sur les côtes canadiennes à bord de la Grande Hermine.

Tous sur le pont, moussailons!

L'exposition est ouverte du mardi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30, le samedi de 9 h à 15 h 30. Entrée gratuite.

A partir du 1<sup>er</sup> octobre elle peut être visitée par des classes entières, sous la direction de leur instituteur ou professeur.

Sur demande, en téléphonant d'avance au 84.22.53.37, la visite pourra être guidée et commentée.



Quand la voile et les rames font bon ménage.

(Photos: Franck FIFE)

## Les pompiers déçus et en colère

Lors du conseil d'administration de l'union départementale des sapeurs pompiers du Territoire de Belfort réuni le 24 septembre, ceux-ci ont indiqué, dans un communiqué qu'ils sont déçus et en colère: «*Toutes les organisations représentatives confondues (fédération nationale des sapeurs pompiers et intersyndicale) sont unanimement et totalement opposées aux différents projets de statuts élaborés par l'administration de tutelle. Le mécontentement est général chez les sapeurs pompiers, du sapeur au colonel, qu'il soit professionnel ou volontaire. Une telle unanimité dans nos unités est historique et sans*

dont certaines existent depuis de nombreuses années. Aucune disposition prise concernant la disponibilité des sapeurs pompiers volontaires. La disponibilité est la clé de leur formation et du maintien de la capacité opérationnelle sans laquelle la sécurité de la population ne peut plus être assurée.

Le sapeur pompier volontaire veut faire son devoir dans les meilleures conditions possibles et revendique un droit à la formation. Il réclame également une protection sociale décente car il prend quotidiennement de grands risques en portant secours à ses concitoyens (543 morts en service commandé

membres du service de santé et de secours des sapeurs pompiers qui voient leurs convictions ébranlées et sont dans l'impossibilité de choisir entre l'agonie et la survie artificielle. Simulacre de concertation de la part de la direction de la sécurité civile en ce qui concerne le statut des sapeurs pompiers professionnels qui est à la signature du Premier ministre et ceci malgré les mises en garde répétées de la profession qui exige conserver son assimilation aux cadres techniques territoriaux. Les sapeurs pompiers de France et de Belfort sont résolus à empêcher la parution de ces textes et sont en conséquence